

BLACK 5



Caricabatteria
Battery charger
Chargeur de batterie
Batterieladegeräte
Cargador de batería



BLACK 5

BLACK 5

CARICABATTERIA «BLACK 5»
Art. 4690

«BLACK 5» BATTERY CHARGER
CHARGEUR DE BATTERIE «BLACK 5»
BATTERIELADEGERÄT «BLACK 5»
CARGADOR DE BATERIAS «BLACK 5»

Réf. 4690

Art. 4690

Die inneren Bestandteile, die in einem eleganten, heißen und stoßfesten Gehäuse enthalten sind, garantieren eine tatsächliche Leistung von 4 Ampere für einen SICHERES AUFLADEN einer 12-Volt-Batterie.

I componenti interni, racchiusi in una elegante carcassa di materiale resistente al calore e agli urti, GARANTISCONO realmente una erogazione di 4 AMPERE per una CARICA CERTA di batterie a 12 Volt. Dotato di protezione termostatica, di isolamento supplementare di sicurezza, ha un assorbimento max di 85 W con una alimentazione di 220 Volt 50÷60 Hz (diverse a richiesta).

Los componentes internos, encerrados en una elegante armazón de un material que resiste el calor y los golpes, GARANTIZAN realmente una erogación de 4 AMP. para dar una carga segura de baterías a 12 Voltios. Dotado de protección termostática, de aislamiento suplementario de seguridad, tiene un absorbimiento max de 55 W con una alimentación de 220 V. 50-60 Hz (diferentes por pedido).

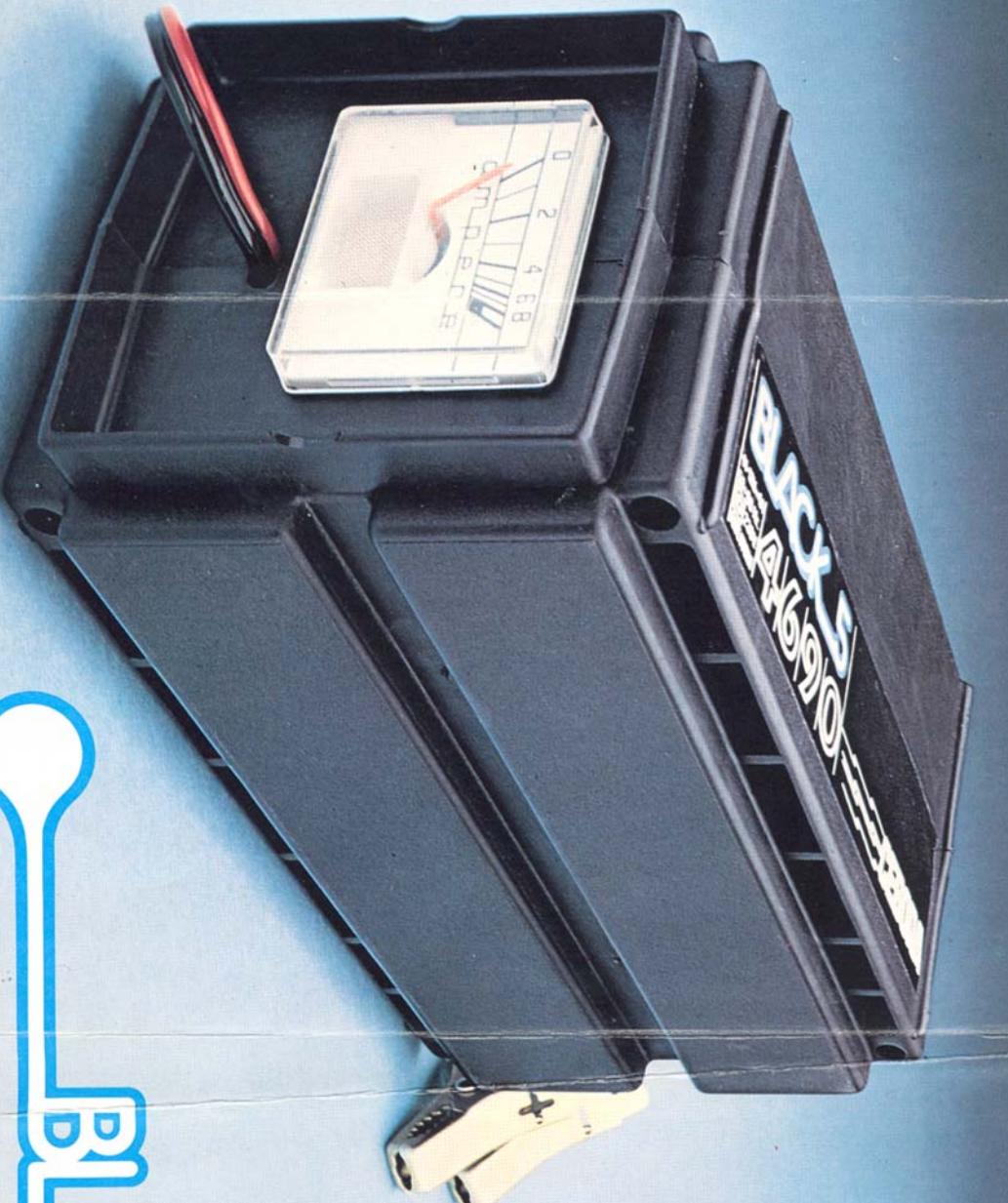
The internal components are protected by a modern heat-and shock-resistant body case. «Black 5» assures an output of a real 4 Ampere for an effective charge of a 12 V battery. Equipped with a thermostatic protection and additional safety insulation, it has a max. 85 W current absorption and requires a 220 V 50÷60 Hz power supply. (Other voltages available on request).

L'ensemble de ses composants est protégé par un coffret en matériel anti-shock et résistant à la chaleur. «Black 5» donne une sortie de 4 Ampère réelle pour charger parfaitement une batterie de 12 Volt. Il est équipé avec une protection thermospatique incorporée et il a une isolation supplémentaire de sécurité. Le courant max. nécessaire pour son emploi est de 85 W avec alimentation à 220 V 50÷60 périodes (Autres alimentations disponibles sur demande).

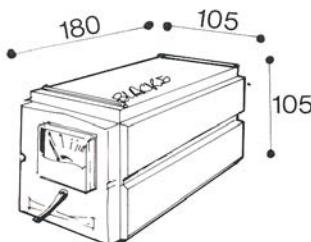
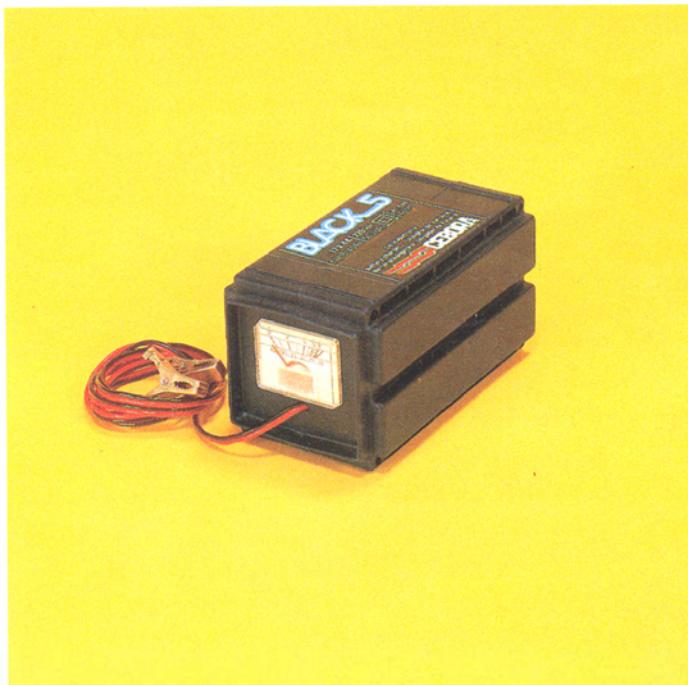
Die inneren Bestandteile, die in einem eleganten, heißen und stoßfesten Gehäuse enthalten sind, garantieren eine tatsächliche Leistung von 4 Ampere für einen SICHERES AUFLADEN einer 12-Volt-Batterie.

«BLACK 5» ist mit Thermoschutz und zusätzlicher Sicherheitsisolation ausgestattet.

Max. Stromentnahme 85 W. Speisung 220 V 50÷60 Hz (Andere Spannungen lieferbar auf Anfrage).



BLACK 5
GEBORA



The technical features of this battery charger make it suitable for charging cars and moto-cycles batteries, whilst the very easy operation and reasonable price show that the field of privates is its own field for being used.

The internal components are protected by a modern heat-and shock-resistant body case.

«Black 5» assures an output of a real 4 Ampere for an effective charge of a 12 V battery.

Equipped with a thermos-tatic protection and additional safety insulation, it has a max. 85 W current absorption and requires a 220 V / 50 ± 60 Hz power supply. (Other voltages available on request).

Supplied ready for use complete with cables and clips, instructions and guarantee.

Chargeur de batterie, qui grâce à ses caractéristiques techniques est à même de charger les batteries des automobiles et des motocyclettes, tandis que pour le mode d'emploi très facile et le prix modéré trouve son application dans le secteur privé. L'ensemble de ses composants est protégé par un coffret en matériel antishock et résistant à la chaleur.

«Black 5» donne une sortie de 4 Ampère réelles pour charger parfaitement une batterie de 12 Volt. Il est équipé avec une protection thermostatique incorporée et il a une insulation supplémentaire de sécurité. Le courant max. nécessaire pour son emploi est de 85 W avec alimentation à 220 V / 50 ± 60 périodes (Autres alimentations disponibles sur demande).

Livré complet de petits câbles, pinces, instructions et garantie et prêt à l'emploi.

Caricabatterie le cui caratteristiche costruttive lo rendono idoneo per la carica di batterie di auto e moto mentre la grande semplicità d'uso ed il costo contenuto indicano, in quello privato, il suo settore di applicazione.

I componenti interni, racchiusi in una elegante cassa di materiale resistente al calore e agli urti, GARANTISCONO realmente una erogazione di 4 AMPERE per una CARICA CERTA di batterie a 12 Volt.

Dotato di protezione termostatica, di isolamento supplementare di sicurezza, ha un assorbimento max di 85 W con una alimentazione di 220 Volt / 50 - 60 Hz (diverse a richiesta).

Fornito pronto per l'impiego con cavetti, pinze, istruzioni e garanzia.

Peso netto	Kg. 1,4
Poids net	Kg. 1,4
Net weight	kgs. 1,4
Nettgewicht	Kg. 1,4
Peso neto	Kg. 1,4

Dank der Bauform kann dieses Gerät zum Aufladen von Fahrzeug- und Motorradbatterien eingesetzt werden, aber die einfachsten Gebrauchsanweisungen und der günstige Preis zeigen das Privatgebiet als sein eigenes Anwendungsbereich.

Die inneren Bestandteile, die in einem eleganten, heißen und stoßfesten Gehäuse enthalten sind, garantieren eine tatsächliche Leistung von 4 Ampere für ein SICHERES AUFLADEN einer 12-Volt-Batterie.

«Black 5» ist mit Thermoschutz und zusätzlicher Sicherheitsisolierung ausgestattet.

Max. Stromentnahme 85 W. Speisung 220V / 50±60 Hz (Andere Spannungen lieferbar auf Anfrage).

Das Gerät wird gebrauchsfertig geliefert und mit Kabeln und Klemmen, sowie Anweisungen und Garantie versehen.

Cargador de baterías con características de fabricación que lo hacen adecuado para la carga de baterías de automóviles y motocicletas mientras la grande sencillez de utilización y el costo moderado indican el sector privado como el más indicado para su aplicación.

Los componentes internos, encerrados en una elegante armazón de un material que resiste el calor y los golpes, GARANTIZAN realmente una erogación de 4 AMP. para dar una carga segura de baterías a 12 Voltios. Dotado de protección termostática, de aislamiento suplementar de seguridad, tiene un absorbi-miento max de 55 W con una alimentación de 220 V. 50 ± 60 Hz. (diferentes por pedido).

Entregado listo para usarse con cablecillos, pinzas, instrucciones y garantía.



CEBORA
l'energia a portata di mano.

Tagliando da inviare
alla CEBORA s.p.a.
VIA DEL TUSCOLANO 17/2
40128 BOLOGNA

IMPIEGO

- Collegare la pinza contrassegnata + al terminale del conduttore rosso e la pinza – a quello nero.
- Collegare la pinza contrassegnata + al polo positivo (+) e la pinza – al polo negativo (–) della batteria.
- Collegare il cavo rete ad una presa 220 V / 50 ÷ 60 Hz (per tensioni diverse attenersi ai valori riportati sulla targa).

CONTROLLI

- In caso di mancato funzionamento controllare l'efficienza dell'impianto della batteria ed il contatto tra pinze e poli batteria.
- In caso di intervento del termostato eliminare le eventuali presenze di sovraccarichi, errati collegamenti, inversioni di polarità.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Connect the clip marked + with the terminal of the red cable and the clip marked – with the terminal of the black cable.
- Connect the clip marked + with the battery positive pole (+) and the clip marked – with negative pole (–).
- Connect power supply cord with a 220 V / 50 ÷ 60 Hz socket (for other voltages, please comply with the values stated on the data plate).

CONTROLS

- If the battery charger does not work, it is necessary to check the efficiency of the system, of the battery and the contact between clips and battery poles.
- If the thermostat starts operating, possible overcharges, wrong connections and polarity inversions must be removed.

TIMBRO E/O FIRMA RIVENDITORE

BLACK5

CEBORA
l'energia a portata di mano.

GARANZIA
La garanzia copre solamente eventuali difetti di costituzione escludendo tutti i componenti: ha una validità di 6 MESI e sarà ritenuta valida solo se il tagliando arriverà alla CEBORA S.p.A. entro 10 giorni dall'acquisto.

MODE D'EMPLOI

- Brancher les pinces marquées + au bout du conducteur rouge et les pinces marquées - au bout du conducteur noir.
- Brancher les pinces marquées + au pôle positif (+) et les pinces marquées - au pôle négatif (-) de la batterie.
- Brancher le cordon secteur sur une prise 220V 50÷60 Hz (pour des tensions différentes, en tenez-vous aux valeurs indiquées sur la plaque).

CONTROLES

- Si le chargeur ne marche pas, contrôler l'installation, la batterie et la touche entre les pinces et les pôles de la batterie.
- Si le thermostat intervient, il faut éliminer surcharges éventuelles, connexions erronées et inversions de polarité.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN:

- Zange mit + Zeichen mit dem Ende des roten Leiters und Zange mit - Zeichen mit dem Ende des schwarzen Leiters verbinden.
- Die Zange mit + Zeichen mit dem Pluspol (+) und die Zange mit dem - Zeichen mit dem Minuspol (-) der Batterie verbinden.
- Netzkabel mit einer Steckdose 220V 50÷60 Hz. (Andere Netzan- schluessel wie aus Datenschild).

KONTROLLE

- Im Falle eines Betriebsausfalls: Zustand der Stromanlage, der Batterie und des Kontakts zwischen Zangen und Batteriepolen nachprüfen.
- Sollte sich der Thermostat einschalten, so sind eventuelle Überladungen, falsche Verbindungen, Umpolungen zu beseitigen.

COMO USAR VUESTRO BLACK STRO BLACK

- Si no funciona, revise la eficiencia de la instalación, de la batería y los contactos entre las pinzas y polos de la batería.
- Sollte sich der Thermostat encender la posible presencia de sobrecargas, conexiones equivocadas, inversiones de polaridad.